



VÝROČNÍ ZPRÁVA | ANNUAL REPORT | 2014

Statutární město Olomouc | The Statutory City of Olomouc

Úvodní slovo primátora

A Few Words of Introduction from the Mayor



Vážení přátelé,

předkládáme vám zprávu, v níž najdete veškeré relevantní informace týkající se ekonomické situace a kondice statutárního města Olomouce. V této výroční zprávě vám zpřístupňujeme veškeré dostupné aktuální informace o hospodaření, příspěvcích a uskutečněných investičních akcích našeho města, a lze ji proto pokládat za jednu z jeho základních prezentací. Jedno z nejkrásnějších měst střední Evropy, starobylá Olomouc, proslulá svou bohatou historií, je nejen centrem kultury a vzdělanosti, ale také živým a ryze současným ekonomickým subjektem, který se stará o majetek v řádu několika miliard korun a každoročně hospodaří s rozpočtem ve výši přibližně dvě miliardy korun. Předkládaná výroční zpráva je vysvědčením této práce a současně podkladem pro její zevrubnou veřejnou kontrolu. S výsledky hospodaření a s aktuální situací města Olomouce tak seznamujeme všechny instituce, naše partnery a především samotné Olomoučany. Jsem přesvědčen o tom, že zveřejňování těchto základních a objektivních ekonomických informací je nejlepším způsobem, jak učinit řízení města maximálně transparentním.

Dear friends,

We present you with a report where you will find all the relevant information regarding the economic situation and condition of the statutory city of Olomouc. In this annual report we provide all the available and current information regarding money management, contributions and performed investment projects of our city. It is therefore considered one of the main presentations of the city.

Historic Olomouc, one of the most beautiful cities in Central Europe, is famous for its rich history. It is not just a culture and education center but also a lively and genuine contemporary economic entity which looks after assets valued at several billion Czech crowns. It annually administers with a budget of approximately two billion Czech crowns. The presented annual report is a certificate of this effort and also a foundation for its thorough public inspection.

We introduce the financial results and the current situation of the city of Olomouc to all institutions, our partners and especially the inhabitants of Olomouc themselves. I am convinced that publishing this basic and objective economic information is the best method of transparent city management.

doc. Mgr. Antonín Staněk, Ph.D. | primátor statutárního města Olomouce | Mayor of the Statutory City of Olomouc

Členové Zastupitelstva města Olomouce – volební období 2014–2018

Members of the Olomouc City Assembly – Electoral Term 2014–2018



- Mgr. Pavel Bednařík
- Miroslav Behro
- Danuše Boková
- MUDr. Milan Brázdil
- Ing. Jaromír Czmero
- Mgr. Radek Čapka
- Bc. Filip Červinka
- Petr Čulík
- Mgr. Miroslava Ferancová
- Mgr. Milan Feranec
- Ing. arch. Michal Giacintov
- Ing. arch. Pavel Grasse
- RNDr. Jan Holpuch, Ph.D.
- RNDr. Aleš Jakubec, Ph.D.
- Ivana Kalodová
- Mgr. Dominika Kovaříková
- Mgr. Michal Krejčí
- Ing. Jiří Kropáč
- Jaromír Lošťák
- Mgr. Eva Machová
- JUDr. Martin Major, MBA
- Ing. Miroslav Marek
- MUDr. Ivo Mareš, MBA
- Ing. František Mikeš
- prof. MUDr. Čestmír Neoral, CSc.
- Ing. arch. Tomáš Pejpek
- Mgr. Matouš Pelikán
- Bc. Miroslav Petřík
- Ivana Plíhalová
- Mgr. Bc. Petra Prchalová
- MVDr. Petr Procházka
- Mgr. Martin Přerovský
- PaedDr. Miroslav Skácel
- Jaroslav Spáčil
- doc. Mgr. Antonín Staněk, Ph.D.
- RNDr. Ladislav Šnevajs
- Ing. Anna Taclová
- Mgr. Miloslav Tichý
- PhDr. Pavel Urbášek
- Magdaléna Vanečková
- Ing. Ivo Vlach
- Jitka Weiermüllerová
- PhDr. Jiří Zima
- Mgr. Filip Žáček
- Mgr. Miroslav Žbánek, MPA

Rada města Olomouce k 31. 12. 2014

Olomouc Municipal Council as of 31/12/2014



Dlouhodobě uvolnění členové | Long-term released members

Primátor statutárního města Olomouce | Mayor of the Statutory City of Olomouc

- doc. Mgr. Antonín Staněk, Ph.D.

Náměstci primátora | Deputy Mayors

- JUDr. Martin Major, MBA
- RNDr. Ladislav Šnevajs
- RNDr. Aleš Jakubec, Ph.D.
- Ing. Jaromír Czmero
- PhDr. Pavel Urbášek

Neuvolnění členové | Non-released members

- Mgr. Filip Žáček
- prof. MUDr. Čestmír Neoral, CSc.
- Ing. Anna Taclová
- Bc. Miroslav Petřík
- Ing. arch. Michal Giacintov

Vedení statutárního města Olomouce a kompetence náměstků k 31. 12. 2014

Administration of the Statutory City of Olomouc and Competence of Deputy Mayors as of 31/12/2014



Primátor statutárního města Olomouce
Mayor of the Statutory City of Olomouc

doc. Mgr. Antonín Staněk, Ph.D.

zastupování statutárního města Olomouce navenek | representation of the Statutory City of Olomouc

odbor kancelář primátora | Office of the Mayor

odbor dopravy | Department of Transport

odbor interního auditu a kontroly | Department of Internal Audits and Inspections

Městská policie Olomouc | Olomouc Municipal Police



Pracovna primátora | Workroom of the Mayor

Náměstci primátora | Deputy Mayors



JUDr. Martin Major, MBA

odbor ekonomický | Department of Economics
odbor ochrany | Department of Security



RNDr. Ladislav Šnevajs

odbor evropských projektů | Department of European Union Projects
odbor sociálních věcí | Department of Social Affairs
bytová politika | Housing Policy | městská památková rezervace | Urban Conservation Area
Hřbitovy města Olomouce | Cemeteries of the City of Olomouc



RNDr. Aleš Jakubec, Ph.D.

odbor koncepce a rozvoje | City Development Office
odbor životního prostředí | Department of Environment
Zoologická zahrada Olomouc | Zoological Garden Olomouc



Ing. Jaromír Czmero

odbor investic | Department of Investment
odbor majetkoprávní | Department of Property Rights



PhDr. Pavel Urbášek

odbor školství | Department of Education
odbor vnějších vztahů a informací | Department of External Relations and Information
Moravské divadlo Olomouc | Moravian Theatre Olomouc | Knihovna města Olomouce | Library of the City of Olomouc | Moravská filharmonie Olomouc | Moravian Philharmonic Olomouc

Tajemník Magistrátu města Olomouce | Secretary of the Olomouc Municipality



Bc. Jan Večeř

odbor kancelář tajemníka | Department of Secretary's Office
odbor agendy řidičů a motorových vozidel | Department of Driver and Vehicle Records
odbor informatiky | IT Department | odbor správních činností | Department of Administration
odbor stavební | Building Department | odbor živnostenský | Trade Licensing Office

Výbory Zastupitelstva města Olomouce k 31. 12. 2014

Committees of the Olomouc City Assembly as of 31/12/2014

- Finanční výbor | Finance Committee
- Kontrolní výbor | Inspection Committee

Odborné komise Rady města Olomouce k 31. 12. 2014

Expert commissions of the Olomouc Municipal Council as of 31/12/2014

- Sociální komise | Social Committee
- Bytová komise | Housing Committee
- Majetkoprávní komise | Property Rights Committee
- Škodní a likvidační komise | Damage and Settlement Committee
- Komise pro architekturu, územní plánování a pro program regenerace památek MPR | Committee for Architecture, Town Planning and for the Programme of Site Regeneration
- Dopravní komise | Transportation Committee
- Kulturní komise | Cultural Committee
- Komise pro prevenci kriminality a bezpečnosti | Committee for Crime Prevention and Security
- Komise pro výchovu a vzdělávání a využití volného času | Committee for Education and Leisure
- Komise cestovního ruchu | Tourism Committee
- Komise pro životní prostředí | Environmental Committee
- Komise pro sport a tělovýchovu | Committee for Sports and Physical Education
- Komise pro občanské záležitosti | Committee for Civil Affairs
- Komise hospodářského rozvoje | Economic Development Committee
- Povodňová komise města a ORP Olomouc | Flood Commission of the City of Olomouc and Municipality of Extended Authority

Komise městských částí k 31. 12. 2014

City district commissions as of 31/12/2014

- | | | |
|----------------------------------|-------------------|------------------------------|
| 1. Černovír a Klášterní Hradisko | 10. Nemilany | 19. Pavlovičky |
| 2. Droždín | 11. Tabulový Vrch | 20. Povel |
| 3. Hejčín | 12. Neředín | 21. Radíkov |
| 4. Holice | 13. Nová Ulice | 22. Řepčín |
| 5. Chomoutov | 14. Nové Hodolany | 23. Slavonín |
| 6. Chválkovice | 15. Nové Sady | 24. Staré Hodolany a Bělidla |
| 7. Lazce | 16. Nový Svět | 25. Svatý Kopeček |
| 8. Lošov | 17. Olomouc-střed | 26. Topolany |
| 9. Nedvězí | 18. Olomouc-západ | 27. Týneček |

Odbory Magistrátu města Olomouce k 31. 12. 2014

Departments of the Olomouc Municipality as of 31/12/2014

- Odbor agendy řidičů a motorových vozidel | Department of Driver and Vehicle Records
- Odbor dopravy | Department of Transport
- Odbor ekonomický | Department of Economics
- Odbor evropských projektů | Department of European Union Projects
- Odbor informatiky | IT Department
- Odbor investic | Department of Investment
- Odbor kancelář primátora | Office of the Mayor
- Odbor koncepce a rozvoje | City Development Office
- Odbor majetkoprávní | Department of Property Rights
- Odbor ochrany | Department of Security
- Odbor sociálních věcí | Department of Social Affairs
- Odbor správních činností | Department of Administration
- Odbor kancelář tajemníka | Department of Secretary's Office
- Odbor stavební | Building Department
- Odbor školství | Department of Education
- Odbor vnějších vztahů a informací | Department of External Relations and Information
- Odbor interního auditu a kontroly | Department of Internal Audits and Inspections
- Odbor živnostenský | Trade Licensing Office
- Odbor životního prostředí | Department of Environment
- Městská policie Olomouc | Olomouc Municipal Police

Zpráva nezávislého auditora

určená Radě a Zastupitelstvu účetní jednotky

STATUTÁRNÍ MĚSTO OLOMOUC

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky **STATUTÁRNÍHO MĚSTA OLOMOUC**, IČ: 00299308, sídlem Horní náměstí 583, 779 11 Olomouc, tj. rozvahu k rozvahovému dni 31.12.2014, výkaz zisku a ztráty včetně přehledu o změnách vlastního kapitálu a přehledu o peněžních tocích za účetní období od 1.1.2014 do 31.12.2014 a přílohu k této účetní závěrce.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán výše uvedené účetní jednotky je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naši odpovědnost je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsmes přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv **STATUTÁRNÍHO MĚSTA OLOMOUC** k 31.12.2014 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za účetní období od 1.1.2014 do 31.12.2014 v souladu s českými účetními předpisy.

Ověřili jsme také účetní závěrku **STATUTÁRNÍHO MĚSTA OLOMOUC** k 31.12.2013 a naše zpráva ze dne 24. února 2014 obsahovala výrok bez výhrad.

V Olomouci dne 28. února 2015



FSG Finaudit s.r.o.
třída Svobody 645/2, Olomouc,
číslo auditorského oprávnění
auditorské společnosti KAČR 154,
Ing. Jakub Šteinfeld
auditor odpovědný za vypracování
zprávy jménem společnosti,
číslo auditorského oprávnění KAČR 2014,
jednatel společnosti FSG Finaudit s.r.o.



FSG FINAUDIT

Independent Auditor's Report

To the Council and Assembly of the accounting entity of

THE STATUTORY CITY OF OLOMOUC

We have audited the enclosed statement of accounts of the **STATUTORY CITY OF OLOMOUC**, Entity ID: 00299308, registered office at Horní náměstí 583, postal code 779 11, Olomouc, i.e., the budget balance as at the conclusive date of 31 December 2012, profit and loss statement including the summary of changes in the equity capital and cash flows for the period from 1 January 2014 to 31 December 2014, and the supplement to the statement of accounts.

Responsibility of the statutory body of the accounting entity for the Statement of Accounts

The statutory body of the aforesaid accounting entity is obliged to compile a statement of account that gives a genuine and truthful picture of its financial performance in accordance with Czech law, as well as to introduce the internal supervision over the compilation of the statement of accounts, so that it shall be free of any major (material) discrepancy or inconsistency resulting from fraud or error.

Responsibility of the auditor

Our task is carrying out an audit and, based on it, giving our opinion on the aforesaid statement of accounts. The audit has been performed in accordance with Act on Auditors, international auditing standards and relevant regulations of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Pursuant to the above regulations, we are obligated to abide by ethical standards and prepare and carry out an audit so that we can be fairly certain that the statement of accounts is free of any major (material) incorrectness.

The audit includes procedures and routines designed to collect probative information concerning the figures and data contained in the statement. Furthermore, the auditor should consider the appropriateness of the used auditing methods, including the assessment of the risk that the statement of accounts includes major (material) discrepancies caused by error or fraud. When assessing such risks, the auditor must take into the account the mechanisms of internal supervising and auditing that are relevant for compiling a truthful and reliable statement of accounts. The utmost objective of assessing the of the internal supervising and auditing system is to decide which auditing methods should be appropriate to use, not to make any comments on the efficiency of the internal supervising and auditing system. The auditor must also decide whether the applied accounting methods are appropriate and accounts estimations are reasonable, and evaluate the general presentation of the statement.

We assume that the probative information we have collected is a reasonable and sufficient basis for the following statement.

Auditor's statement

It is our genuine opinion that the statement of accounts truly and genuinely reflects all substantial aspects of assets and liabilities of the STATUTORY CITY OF OLOMOUC as at 31 December 2014, as well as of any and all expenses, revenues, economic performance and cash flows over the period from 1 January 2014 to 31 December 2014, in compliance with Czech accounting regulations.

We had also audited the annual statement of accounts of the **STATUTORY CITY OF OLOMOUC** as at **31 December 2013**. Our statement contained in the report of **24 February 2014** was: Without any reservation.

Olomouc, 28 February 2015

[Rubber Stamp]
Chamber of Auditors
of the Czech Republic
FinAudit s. r. o. Olomouc
Company Licence No. 154

[Signature]
FinAudit s.r.o. [Ltd.]
Třída Svobody 645/2, Olomouc
Auditor licence issued by the
Chamber of Auditors: No. 154
Ing. Jakub Šteinfeld
Auditor Responsible for the Report
On behalf of the auditing company
Auditor's Expert Licence No. 2014
Executive Director of FinAudit s.r.o.

Podíl statutárního města Olomouce v akciových společnostech k 31. 12. 2014

Share of the Statutory City of Olomouc in Joint Stock Companies as of 31/12/2014



TECHNICKÉ SLUŽBY MĚSTA OLOMOUCE, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



DOPRAVNÍ PODNIK MĚSTA OLOMOUCE, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



VÝSTAVIŠTĚ FLORA OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



SPRÁVA NEMOVITOSTÍ OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



LESY MĚSTA OLOMOUCE, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



OLTERM & TD OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 34 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 34% of the shares.



VODOHOSPODÁŘSKÁ SPOLEČNOST OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 56,66 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 56.66% of the shares.



SK SIGMA OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 34,18 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 34.18% of the shares.



AQUAPARK OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 95 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 95% of the shares.



Výstaviště Flora Olomouc – pavilon A | Flora Olomouc Exhibition Grounds – pavilion A

Některé významné investiční akce v roce 2014

Částka v tis. Kč

Rozvoj Výstaviště Flora Olomouc, a. s.	142 792
Bezbariérové úpravy komunikací – trasa K	4 027
Moravská cyklotrasa Povel	6 435
Povel – obytná zóna – revitalizace a regenerace sídliště, III. etapa	1 863
Dolní novosadská – dopravní opatření	1 610
Tramvajová trať Nové Sady	129 381
MŠ Zeyerova – rekonstrukce suterénu budovy	4 056
MŠ Jílová – energetická opatření	2 492
ZŠ Nedvědova – energetická opatření	5 186
ZŠ Rožňavská – energetická opatření	18 149
ZŠ Svatoplukova 11 – venkovní hřiště	5 170
ZŠ Svatoplukova 11 – tělocvična	10 844
ZŠ tř. Spojenců – vybudování hřiště	2 854
Horní náměstí – osvětlení	2 981
Rekonstrukce a oprava podchodu v ulici Foerstrova – Na Vozovce	6 853
U Botanické zahrady, Polská – rekonstrukce vozovky a chodníků, výstavba parkovacích stání	2 714
Světelné signalizační zařízení křižovatky Kosmonautů, Wittgensteinova, tř. 17. listopadu	2 535
Legionářská – Studentská – rekonstrukce komunikace	1 330
MŠ Mozartova – rekonstrukce střechy	3 119
MŠ Rooseveltova – rekonstrukce střechy	2 250
DPMO, a. s. – investiční příspěvek na nákup tramvají	49 940
SK Olomouc Sigma MŽ – investiční příspěvek na projekt REKO FS – Fotbalové ME 21	3 000
TJ Milo Olomouc – Sportcentrum Nové Sady – sportovní sál	2 000
TJ Sokol Olomouc – rekonstrukce sociálního zázemí sokolovny	540
Veslařský klub Olomouc – pořízení lodí pro děti a mládež	500
MŠ Mozartova – rekonstrukce střechy	3 119
MŠ Rooseveltova – rekonstrukce střechy	2 250
MŠ Wolkerova – rekonstrukce sociálního zařízení	1 650
ZŠ Stupkova – rekonstrukce koridoru	2 000
ZŠ 8. května – rozšíření kapacity MŠ	1 930
ZŠ a MŠ Demlova – rekonstrukce a rozšíření kapacity MŠ	631
Olomouc, Fischerova 2, 4, 6, rekonstrukce bytového domu	10 702
Olomouc, Kosmonautů 12–20, rekonstrukce bytového domu	3 764
Za Školou – rekonstrukce komunikace a inženýrských sítí	2 216

Some of the significant investment projects of the year 2014

	Expenditure in CZK '000
Development of the exhibition grounds of Flora Olomouc, a. s.	142,792
Wheelchair-accessible modifications of routes – route K	4,027
Moravian cycle path Povel	6,435
Povel – residential area – revitalization and regeneration of the estate, III. stage	1,863
Dolní novosadská – traffic measures	1,610
The tram route Nové Sady	129,381
Zeyerova Kindergarten – reconstruction of the building's basement	4,056
Jílová Kindergarten – energy measures	2,492
Nedvědova Primary school – energy measures	5,186
Rožňavská Primary school – energy measures	18,149
Svatoplukova 11 Primary school – outdoor playground	5,170
Svatoplukova 11 Primary school – gymnasium	10,844
Tř. Spojenců Primary school – playground construction	2,854
The Upper Square – lighting	2,981
Reconstruction and repair of the underpass in Foerstrova Street – Na Vozovce	6,853
U Botanické zahrady, Polská St. – reconstruction of the road and pavements, construction of parking lot	2,714
Traffic light on the intersection Kosmonautů, Witgensteinova, tř. 17. listopadu	2,535
Legionářská – Studentská St. – road reconstruction	1,330
Mozartova Kindergarten – roof reconstruction	3,119
Rooseveltova Kindergarten – roof reconstruction	2,250
DPMO, a. s. – investment contribution for trams purchase	49,940
SK Olomouc Sigma MŽ – investment contribution for the project REKO FS – European Championship U21	3,000
TJ Milo Olomouc – Sport center Nové Sady – sports hall	2,000
TJ Sokol Olomouc – reconstruction of the sanitary facilities of gymnasium	540
Rowing Club Olomouc – boat purchase for children and youths	500
Mozartova Kindergarten – roof reconstruction	3,119
Rooseveltova Kindergarten – roof reconstruction	2,250
Wolkerova Kindergarten – reconstruction of sanitary facilities	1,650
Stupkova Primary school – passageway reconstruction	2,000
8. května Primary school – capacity expansion of the Kindergarten	1,930
Demlova Primary school and Kindergarten – reconstruction and capacity expansion of the Kindergarten	631
Olomouc, Fischerova 2, 4, 6, reconstruction of apartment building	10,702
Olomouc, Kosmonautů 12-20, reconstruction of apartment building	3,764
Za Školou – reconstruction of road and engineering networks	2,216

Některé významné investiční akce v roce 2014

Částka v tis. Kč

Dětská hřiště:	
– Svatý Kopeček	2 000
– Lošov	454
– Neředín – park Malý Noe	157



Dětské hřiště – Lošov | Children playground Lošov

Some of the significant investment projects of the year 2014

Expenditure in CZK '000

Playgrounds:	
– Svatý Kopeček	2,000
– Lošov	454
– Neředín – Little Noah Park	157



Dětské hřiště – park Malého Noe | Children's playground - Little Noah Park

Úvěrová zadluženost statutárního města Olomouce k 31. 12. 2014

Statutární město Olomouc vykázalo ke konci roku 2014 celkovou zadluženost bez úroků ve výši 2 145 166 088 Kč. Oproti skutečnosti roku 2013 se jedná o nárůst zadluženosti o cca 154 mil. Kč.

Navýšení zadluženosti v r. 2014 souvisí s přijetím poslední tranše ve výši 150 mil. Kč z otevřeného úvěrového rámce u Evropské investiční banky a třetí tranše z dlouhodobého úvěru od KB, a. s., ve výši 106 mil. Kč.

V celkovém objemu zadlužení statutárního města Olomouce jsou zahrnuty finanční prostředky od Evropské investiční banky, bankovní úvěry od peněžních ústavů ČR a směnečný program. Splatnost aktuálních úvěrů je rozložena do r. 2038 (úvěr od EIB).

Na celkové zadluženosti v roce 2014 se podílelo znovuoobnovení krátkodobého revolvingového úvěru u KB, a. s., ve výši 30 mil. Kč. Účelem přijetí těchto úvěrových prostředků bylo zejména pokrytí časového nesouladu mezi příjmy a výdaji SMOI v průběhu kalendářního roku.

Z výše uvedeného vyplývá, že v roce 2014 byly přijaty úvěrové finanční prostředky v celkové výši 286 000 000 Kč. Naopak splátky jednotlivých úvěrů a půjček byly provedeny v celkové výši 132 040 691 Kč. Byly hrazeny v termínech a částkách podle podmínek jednotlivých úvěrových smluv a v souladu se schváleným rozpočtem statutárního města Olomouce na rok 2014. Byla provedena i jednorázová mimořádná splátka stávajícího úvěru ve výši 25 mil. Kč, která přispěla k rovnoměrnosti splácení dluhové služby v následujících letech.

Rekapitulace přehledu zadluženosti statutárního města Olomouce k 31. 12. 2014 podle níže uvedené tabulky.



Credit Indebtedness of the Statutory City of Olomouc as of 31/12/2014

By the end of the year 2014, the Statutory City of Olomouc showed a total credit indebtedness without interest of CZK 2,145,166,088.00. In comparison with the year 2013, the indebtedness has increased by CZK 154 million.

The increase in indebtedness in the year 2014 is connected with acceptance of the last installment of CZK 150 million from a transparent credit facility by the European Investment Bank and with the third installment from the long-term credit by KB, a. s. of CZK 106 million.

Funds from the European Investment Bank, bank loans from financial institutions of the Czech Republic and the bill program are all included in the total sum of indebtedness of the Statutory City of Olomouc. All current credits are due in the year 2038 (credit by EIB).

Renewal of the short-term revolving credit by KB, a. s., of CZK 30 million also contributed to the total indebtedness in the year 2014. The purpose of accepting these credit funds was especially to cover timing inconsistency between incomes and outcomes of the City during the calendar year.

From the aforementioned, credit funds totaling CZK 286,000,000.00 were accepted in the year 2014. Conversely, installments of individual credits and loans totaled CZK 132,040,691.00. They were funded in terms and amounts in accordance with the conditions of individual credit agreements and in accordance with the approved budget of the Statutory City of Olomouc for the year 2014.

A one-time nonscheduled installment of current credit was paid totaling CZK 25 million, which contributed to balance the credit service in the following years.

Recapitulation of the overview of indebtedness of the Statutory City of Olomouc as of 31st December 2014 is found in the following table.



Přehled úvěrové zadluženosti statutárního města Olomouce k 31. 12. 2014

Debt Summary of the Statutory City of Olomouc as of 31/12/2014

Věřitel – účel úvěru	Celková výše Kč	Čerpáno Kč	Nesplacený zůstatek k 31. 12. 2014 Kč
Komerční banka, a. s. dlouhodobý investiční úvěr	370 000 000	84 000 000 180 000 000 106 000 000	84 000 000 180 000 000 106 000 000
Komerční banka, a. s. směnečný program	140 800 000	140 800 000	140 800 000
EIB investiční úvěr	250 000 000	250 000 000	243 750 000
EIB investiční úvěr	250 000 000	250 000 000	243 750 000
EIB investiční úvěr	250 000 000	250 000 000	250 000 000
EIB investiční úvěr	250 000 000	250 000 000	250 000 000
EIB investiční úvěr	150 000 000	150 000 000	150 000 000
EIB investiční úvěr	200 000 000	200 000 000	200 000 000
EIB investiční úvěr	150 000 000	150 000 000	150 000 000
Celkem			2 145 166 088
Creditor – purpose of the loan	Overall amount CZK	Drawn CZK	Outstanding balances as of 31/12/2014 CZK
Komerční banka, a. s. Long-term investment credit	370,000,000	84,000,000 180,000,000 106,000,000	84,000,000 180,000,000 106,000,000
Komerční banka, a. s. bill program	140,800,000	140,800,000	140,800,000
EIB investment credit	250,000,000	250,000,000	243,750,000
EIB investment credit	250,000,000	250,000,000	243,750,000
EIB investment credit	250,000,000	250,000,000	250,000,000
EIB investment credit	250,000,000	250,000,000	250,000,000
EIB investment credit	150,000,000	150,000,000	150,000,000
EIB investment credit	200,000,000	200,000,000	200,000,000
EIB investment credit	150,000,000	150,000,000	150,000,000
Total			2,145,166,088



Moravská cyklotrasa Povel | Moravian cycle path Povel

Některé příklady finančních příspěvků, podpor, grantů a darů poskytnutých z rozpočtu SMOI v roce 2014

Účel	Částka v tis. Kč
V oblasti sportu a tělovýchovy:	
Olterm & TD Olomouc, a. s., na správu a provoz Plaveckého stadionu	20 039
Olterm & TD Olomouc, a. s., na opravy Plaveckého stadionu	1 300
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Atletický klub Olomouc	2 250
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Dámský házenkářský klub Zora Olomouc	2 250
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Hockey Club Olomouc – mládež, vrcholový sport	9 500
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro SK UP volejbal ženy Olomouc	2 250
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Holický fotbalový klub Olomouc	2 250
Hockey Club Olomouc, s. r. o., na krytí nákladů na provoz Zimního stadionu	17 200
Sportovní klub Olomouc Sigma Moravské železářny	4 815
Příspěvky v oblasti mimořádných aktivit, tzv. „malé projekty“ – např.	
Equine Sport Center Olomouc, o. p. s. (150 tis. Kč); Tempo Team Prague, s. r. o. (300 tis. Kč); HC Olomouc, s. r. o. (100 tis. Kč); TJ STM Olomouc (100 tis. Kč); Basketbal Olomouc, s. r. o. (70 tis. Kč), Chris From Paris (70 tis. Kč); DHK Zora Olomouc – házená žen (60 tis. Kč); Sportovní klub Městské policie (50 tis. Kč); Český korfbalový svaz (50 tis. Kč); T. T. Trade – Vítkovice, a. s. (50 tis. Kč) atd.	1 000
Ostatní příspěvky na sport – např.	
GEMO Sport, a. s. (450 tis. Kč); Hanácký paraklub (140 tis. Kč); Tempo Team Prague, s. r. o. – olomoucký 1/2 maraton (500 tis. Kč); SMASH GYM KICKBOX (102 tis. Kč); Česká asociace stolního tenisu (100 tis. Kč); Veslařský klub Olomouc (250 tis. Kč); TJ STM Olomouc – mužská házená (270 tis. Kč); TJ MILO Olomouc (190 tis. Kč); TJ Lodní sporty Olomouc (200 tis. Kč); Klub sportovních potápěčů Olomouc (100 tis. Kč); JUDO KLUB Olomouc (155 tis. Kč); GOLF CLUB Olomouc (105 tis. Kč); Figure Scating Club Olomouc (150 tis. Kč); Bojové sporty Olomouc (130 tis. Kč); 1. FC Olomouc (265 tis. Kč); Basket klub Olomouc (260 tis. Kč); Sportovní klub UP Olomouc (750 tis. Kč) atd.	4 117
V oblasti kultury a vzdělávání	
Univerzita Palackého Olomouc – Academia Film Olomouc	750
Kašpárkova říše – provozní náklady spojené s činností amatérského loutkového divadla	250
FESTA MUSICALE – Svátky písní	530
Divadlo Tramtarie, Olomouc – příspěvek na provoz	1 000
Kino Metropol (DCI Kino)	650
Divadlo Konvikt – festival Divadelní FLORA a provozní náklady	1 400
Spolek přátel olomouckého jazzu – Jazz Tibet Club	300
Moravská vysoká škola Olomouc – příspěvek na provoz	500
Stopy paměti	400
NB TRADE, s. r. o.	900
Moravská filharmonie Olomouc – Dvořákova Olomouc a Mezinárodní varhanní festival	600

Účel	Částka v tis. Kč
Pastiche Filmz	300
Unie výtvarných umělců Olomoucka	350
ZŠ sv. Voršily v Olomouci	260
Dům dětí a mládeže Olomouc	356
Muzeum umění Olomouc, s. p. o.	4 260

Příspěvky v oblasti mimořádných aktivit, tzv. „malé projekty“ – např.

Mgr. Theodor Mojžíš, f. o. (100 tis. Kč); Výstaviště Flora, a. s. (74 tis. Kč); Livingstone, s. r. o. (80 tis. Kč); Spolek Trend vozíčkářů Olomouc (70 tis. Kč); Moravské divadlo Olomouc, p. o. (60 tis. Kč); PAMĚŤ (50 tis. Kč); ARKS Plus, s. r. o. (50 tis. Kč); Český svaz chovatelů ZO EXOTA Olomouc (50 tis. Kč); Civipolis, o. p. s. (50 tis. Kč); LETOKRUHY – řemeslníci a umělci Hané (50 tis. Kč); Musica figuralis – Mgr. Čermáková (45 tis. Kč); Leo Friedl – U-klub (45 tis. Kč); Matice svatokopecká (50 tis. Kč) atd.	774
--	-----

Ostatní příspěvky na kulturu – např.

Tomáš Hanzlík – Baroko (180 tis. Kč); FESTPRO, s. r. o. – Pivní festival (100 tis. Kč); MusicOlomouc (130 tis. Kč); Clubbing Production, s. r. o. – S-cube (150 tis. Kč); Muzeum Olomoucké pevnosti (100 tis. Kč); Kamil Zajíček, f. o. (150 tis. Kč); PETARDA PRODUCTION, a. s. (100 tis. Kč); Spolek pro komorní hudbu při MFO (100 tis. Kč); Pampaedie – škola zájmového vzdělávání (100 tis. Kč); Musica Viva (270 tis. Kč); U-klub – L. Friedl (250 tis. Kč); Friendly & Loyal, s. r. o. (300 tis. Kč); Pavel Zatloukal, f. o. (100 tis. Kč); Jiří Klimeš – Campanella Žerotín (200 tis. Kč); Baletní studio při MDO Olomouc (70 tis. Kč); Výstaviště FLORA Olomouc, a. s. (1 100 tis. Kč) atd.	3 400
---	-------

V oblasti památkové péče

Příspěvek města na obnovu památek ve vlastnictví města, církve nebo soukromých osob v rámci státní dotace z Programu regenerace památek	650
Příspěvek na Římskokatolickou farnost Sv. Kopeček – Bazilika Navštívení Panny Marie	60
Příspěvek na chrám sv. Michala – Sarkandrova kaple	90
Příspěvek na kostel Panny Marie Sněžné	60
Příspěvek na katedrálu sv. Václava	90
Příspěvek na Římskokatolickou farnost sv. Mořice – sloup Nejsvětější Trojice	90
Příspěvek na dominikánský kostel	60

V oblasti životního prostředí

Příspěvky na podporu projektů v oblasti tvorby a ochrany životního prostředí	294
Příspěvek pro Sagittarii – Sdružení pro ochranu přírody střední Moravy	155
Příspěvek pro o. p. s. Sluňákov – centrum ekologických aktivit	2 350
Příspěvek TSMO, a. s., na systém separovaného sběru	15 057
Příspěvek na Hanácké farmářské dny	

Účel	Částka v tis. Kč
V oblasti zdravotnictví	
Autistům Naproti, o. s.	360
Charita Olomouc – příspěvek pro Ordinaci praktického lékaře pro lidi v nouzi	700
Pomadol, s. r. o. – projekt „Terénní pečovatelská služba“	250
Federace rodičů a přátel sluchově postižených	110
V sociální oblasti	
Tyfloservis, o. p. s., na služby a pomoc nevidomým a slabozrakým	375
TyfloCentrum Olomouc, o. p. s.	350
P-centrum, o. s., na doléčovací programy pro osoby drogově závislé, na poradenství a služby pro uživatele drog	900
Oblastní unie neslyšících na zabezpečení provozu stacionáře	280
JITRO na zajištění provozu a služeb	480
Spolek Trend vozíčkářů na rozvoj služeb vozíčkářům	505
Charita Olomouc – Nízkoprahové denní centrum	500
Charita Olomouc	2 410
Internetporadna	180
Pamatováček, o. p. s.	180
Spolu Olomouc	510
Hospic – příspěvek na úhradu provozních nákladů	1 500
Příspěvek na přepravu tělesně postižených – Karel Tulpa, f. o.	360
Maltéžská pomoc, o. p. s.	705
Fond ohrožených dětí	645
Společnost Podané ruce	820
Člověk v tísni, o. p. s.	385
ISIS, o. s., pro pomoc náhradním rodinám	360
Mana	220
Středisko rané péče SPRP, Střední novosadská	230
V oblasti prevence kriminality	
Pro Vás, o. s., na provoz Klubu Zóna	90
Sdružení Podané ruce, o. s., na projekt Nízkoprahové zařízení KudyKam	603
International Police Association	90
Sdružení SPES, o. s.	150
Sdružení D, Olomouc, na interaktivní zážitkové programy	355
P-centrum Olomouc, Dětské denní centrum – prevence před návykovými látkami	400
Člověk v tísni, o. p. s.	126
Mgr. Kamil Kopecký, Ph.D.	113



Povel – obytná zóna – revitalizace a regenerace sídliště, III. etapa

Povel – residential zone – revitalization and regeneration of the housing estate, III. stage

Some Examples of Contributions, Donations, Grants and Gifts Provided from the Budget of the Statutory City of Olomouc in 2014

Purpose	Expenditure in CZK '000
Sports and Physical Education:	
Olterm & TD Olomouc, a. s., for management and operation of the Swimming Pool	20,039
Olterm & TD Olomouc, a. s., for the repair of the Swimming Pool	1,300
Contribution to support top level sport for Athletic Club Olomouc	2,250
Contribution to support top level sport for Women's Handball Club DHK Zora Olomouc	2,250
Contribution to support top level sport for Olomouc Hockey Club – juniors, top level sport	9,500
Contribution to support top level sport for SK UP Women's Volleyball Club Olomouc	2,250
Contribution to support top level sport for Holice Football Club Olomouc	2,250
Hockey Club Olomouc to cover operating costs of the Ice Rink	17,200
Sports Club Olomouc Sigma Moravské železářny	4,815
Contributions to exceptional activities, so called "small projects"	
Equine sport center Olomouc, o. p. s. (CZK 150K); Tempo Team Prague, s. r. o. (CZK 300K); HC Olomouc, s. r. o. (CZK 100K); TJ STM Olomouc (CZK 100K); Basketbal Olomouc. s. r. o. (CZK 70K), Chris From Paris (CZK 70K); DHK Zora Olomouc – women's handball (CZK 60K); Sports Club of the Municipal Police (CZK 50K); Czech Korfball Union (CZK 50K); T. T. Trade – Vítkovice, a. s. (CZK 50K) etc.	1,000
Other contributions to sport – i. e.	
GEMO SPORT a. s. (CZK 450K); Hanácký paraklub (CZK 140K); Tempo team Prague, s. r. o. – half marathon Olomouc (CZK 500K); SMASH GYM KICKBOX (CZK 102K); Czech Association of Table Tennis (CZK 100K); Rowing Club Olomouc (CZK 250K); TJ STM Olomouc – men's handball (CZK 270K); TJ MILO Olomouc (CZK 190K); TJ Lodní sporty Olomouc (CZK 200K); Club of Sport Divers Olomouc (CZK 100K); JUDO CLUB Olomouc (CZK 155K); GOLF CLUB Olomouc (CZK 105K); Figure Skating Club Olomouc (CZK 150K); Martial Arts Olomouc (CZK 130K); 1. FC Olomouc (CZK 265K); Basketball club Olomouc (CZK 260K); Sports Club UP Olomouc (CZK 750K) etc.	4,117
Other contributions to culture and education	
Palacký University Olomouc – Academia Film	750
Kašpárkova říše – operating expenses connected with amateur puppet theatre	250
FESTA MUSICALE Olomouc – Festival of Songs	530
The Tramtarie Theatre, Olomouc – operation contribution	1,000
Metropol Cinema (DCI Cinema)	650
The Konvikt Theatre – FLORA Theatre Festival and operating expenses	1,400
Society of Friends of Olomouc Jazz – Jazz Tibet Club	300
Moravian University College Olomouc – contribution to operating expenses	500
Memory Tracks	400
NB Trade, s. r. o.	900
Moravian Philharmonic Olomouc – Dvořák's Olomouc and International Organ Festival	600
Pastiche Filmz	300

Purpose	Expenditure in CZK '000
The Union of Artists of the Olomouc region	350
Sv. Voršily Primary school in Olomouc	260
Children and Youth Center Olomouc	356
Museum of Art Olomouc, s. p. o	4,260

Contributions to exceptional activities, so-called "small projects"

Mgr. Theodor Mojžíš, f. o. (CZK 100K); Exhibition Grounds Flora, a. s. (CZK 74K); Livingstone, s. r. o. (CZK 80K); Wheel-chair Club Trend Olomouc (CZK 70K); Moravian Theater Olomouc, p. o. (CZK 60K); PAMĚŤ (CZK 50K); ARKS Plus, s. r. o. (CZK 50K); The Czech Breeders Union ZO EXOTA Olomouc (CZK 50K); Civipolis o.p.s. (CZK 50K); LETOKUHY – craftsmen and artists of the Haná region (CZK 50K); Musica figuralis – Mgr. Cermáková (CZK 45K); Leo Friedl – U-klub (CZK 45K); Matice svatokopecká CZK (50K), etc	774
--	-----

Other contributions to culture and education

Tomáš Hanzlík – Baroko (CZK 180K); FESPRO, s. r. o. – Beer Festival (CZK 100K); MusicOlomouc (CZK 130K); Clubbing Production, s. r. o. – S-cube (CZK 150K); The Museum of Olomouc fortress (CZK 100K); Kamil Zajíček, f. o. (CZK 150K); PETARDA PRODUCTION, a. s. (CZK 100K); Chamber Music Society by MFO (CZK 100K); Pampaedie – School of leisure education (CZK 100K); Musica Viva (CZK 270K); U-klub – L. Friedl (CZK 250K); Friendly & Loyal, s. r. o. (CZK 300K); Pavel Zatloukal f. o. (CZK 100K), Jiří Klimeš – Campanela Žerotín (CZK 200K); Ballet studio by MDO Olomouc (CZK 70K); Exhibition Grounds FLORA Olomouc, a.s. (CZK 1,100K) etc	3,400
--	-------

Area of Conservation

City contribution to reconstruction of sites owned by the city, the Church or by private individuals within the frame of the State Grant from the Program of Site Regeneration	650
Contribution to the Roman Catholic Parish at Holy Hill – Basilica of the Visitation of the Blessed Virgin Mary	60
Contribution to the St Michael's Church – Sarkander's Chapel	90
Contribution to the Church of the Virgin Mary of the Snow	60
Contribution to the St Wenceslas Cathedral	90
Contribution to the Roman Catholic Parish Church of St Maurice – The Holy Trinity Column	90
Contribution to the Dominican Church	60

Area of Environment

Contributions to support projects in the area of environmental engineering and environmental protection	294
Contributions to Sagittarius – Association for environmental protection of Central Moravia	155
Contribution to o. p. s. Sluňákov – Center of Ecological Activities	2,350
Contribution to TSMO, a. s., for the system of separate collection	15,057
Contribution to the Haná Farmer's Markets	

Purpose	Expenditure in CZK '000
Area of Health Service	
Jdeme Autistům Naproti – Olomouc, o. s.	360
Charity Olomouc – contribution to Surgery of General Practitioner for people in need.....	700
Pomadol, s. r. o. – the “Field Nursing Services“ project.....	250
Federation of parents and friends of the hearing-impaired	110
Area of Social services	
Tyfloservis, o. p. s. to services and help for the blind and visually impaired	375
TyfloCentrum Olomouc, o. p. s.	350
P-Centrum, o. s. to after-treatment of drug-addicted people and to counselling and services for drug users	900
Local Union for the hearing-impaired and to secure the operation of care center	280
JITRO to securing operation and services	480
Wheelchair Club Trend to development of the services for wheelchair users.....	505
Charity Olomouc – Low-threshold day center	500
Charity Olomouc.....	2,410
Internet counselling	180
Pamatováček, o. p. s.	180
Spolu Olomouc	510
Hospic – contribution to payment of the operation expenses.....	1,500
Contribution to transport of the physically disabled – Karel Ťulpa, f. o.....	360
Maltéžská pomoc, o. p. s.	705
Fund for Children in Need	645
Association Podané ruce	820
People in Need, o. p. s.	385
ISIS, o. s. to help for substitute families	360
Mana	220
Center of early care SPRP, Střední novosadská	230
Area of Crime Prevention	
Pro Vás, o. s., to operation of the Club Zóna	90
Podané ruce Company, o. s., to the project Low-threshold facility KudyKam	603
International Police Association.....	90
Association SPES, o. s.	150
Association D, Olomouc to interactive experience programs.....	355
P-center Olomouc, Children Daily Center – addictive substances prevention.....	400
People in Need, o. p. s.	126
Mgr. Kamil Kopecký, Ph.D.	113

Struktura kapitálových výdajů v roce 2014

Structure of Capital Expenditures in 2014

Položka	Výdaje v tis. Kč
Vodovody a kanalizace	2 780
Technická infrastruktura, rozvojové plochy, pozemky	72 967
Doprava, komunikace	169 697
Školství	56 843
Služby pro obyvatelstvo – kultura, sport, zdravotnictví	156 621
Dotace města jiným subjektům – doprava, zdravotnictví, kultura, sport, školství	99 521
Ostatní	14 122
Výdaje do investic celkem	572 551

Item	Expenditure in CZK '000
Water piping and sewerage	2,780
Technical infrastructure, development areas, lands	72,967
Transportation, roads and pavements	169,697
School system	56,843
Services for citizens – culture, sports, health system	156,621
City grants for other entities – transport, health system, culture, sports, education	99,521
Miscellaneous	14,122
Investment expenses – total	572,551

Rozvaha statutárního města Olomouce k 31. 12. 2014

Balance Sheet of the Statutory City of Olomouc as of 31/12/2014

Položka	mil. Kč	Item	CZK mil.
Aktiva	16 195	Assets	16,195
Stálá aktiva	15 149	Fixed assets	15,149
dlouhodobý nehmotný majetek	63	long-term intangible fixed assets	63
dlouhodobý hmotný majetek	13 200	long-term tangible fixed assets	13,200
dlouhodobý finanční majetek	1 698	long-term financial assets	1,698
dlouhodobé pohledávky	188	long-term receivables	188
Oběžná aktiva	1 046	Current assets	1,046
zásoby	4	inventory	4
krátkodobé pohledávky	699	short-term receivables	699
krátkodobý finanční majetek	343	short-term financial assets	343
 Pasiva	 16 195	 Liabilities	 16,195
Vlastní kapitál	13 300	Equity	13,300
jmění účetní jednotky a upravující položky ..	12 405	accounting entity's assets and governing items ..	12,405
fondy účetní jednotky	96	accounting entity's funds	96
výsledek hospodaření	799	summary of financial results	799
výsledek hospodaření		summary of financial results	
běžného účetního období	-102	for the current accounting period	-102
nerozdělený zisk minulých let	901	retained earnings from previous years	901
Cizí zdroje	2 895	External sources	2,895
dlouhodobé závazky	2 551	long-term payables	2,551
krátkodobé závazky	344	short-term payables	344



Katedrála sv. Václava | St Wenceslas Cathedral



Plnění rozpočtu statutárního města Olomouce v roce 2014 v Kč

Budget Fulfillment of the Statutory City of Olomouc in 2014 | in CZK

Položka	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet k 31. 12. 2014	Skutečnost k 31. 12. 2014
Příjmy celkem	2 172 861 000,00	2 182 537 248,11	2 106 462 491,87
třída 1 – daňové příjmy	1 390 370 000,00	1 425 170 000,00	1 465 184 286,60
třída 2 – nedaňové příjmy	323 636 000,00	144 104 840,32	76 843 169,48
třída 3 – kapitálové příjmy	0,00	2 151 377,00	2 151 377,00
třída 4 – přijaté dotace	458 855 000,00	611 111 030,79	562 283 658,79
Výdaje celkem	2 281 820 000,00	2 355 353 115,01	2 245 115 640,51
třída 5 – běžné (provozní) výdaje	1 657 992 000,00	1 716 145 712,09	1 672 564 858,91
třída 6 – kapitálové výdaje	623 828 000,00	639 207 402,92	572 550 781,60
Rozdíl příjmů a výdajů	-108 959 000,00	-172 815 866,90	-138 653 148,64
třída 8 – financování	108 959 000,00	172 815 866,90	138 653 148,64

Item	Approved budget	Amended budget as of 31/12/2014	Actual as of 31/12/2014
Total revenues	2,172,861,000.00	2,182,537,248.11	2,106,462,491.87
class 1 – tax revenues	1,390,370,000.00	1,425,170,000.00	1,465,184,286.60
class 2 – non-tax revenues	323,636,000.00	144,104,840.32	76,843,169.48
class 3 – capital revenues	0.00	0.00	95,000.00
class 4 – subsidies received	458,855,000.00	611,111,030.79	562,283,658.79
Total expenses	2,281,820,000.00	2,355,353,115.01	2,245,115,640.51
class 5 – current (operating) expenses	1,657,992,000.00	1,716,145,712.09	1,672,564,858.91
class 6 – capital expenses	623,828,000.00	639,207,402.92	572,550,781.60
Revenues and expenses difference	-108,959,000.00	-172,815,866.90	-138,653,148.64
class 8 – funding	108,959,000.00	172,815,866.90	138,653,148.64



Rekonstrukce a oprava podchodu v ulici Foerstrova – Na Vozovce
Reconstruction and repair of the underpass in the Foerstrova street – Na Vozovce street

Výše příspěvku na provoz příspěvkovým organizacím za rok 2014

Amounts Contributed to Allowance Organisations in 2014

Název organizace	Příspěvek na provoz v Kč	V tom dotace, EU, stát, Olomoucký kraj v Kč
Zoologická zahrada Olomouc	22 606 357,56	2 706 357,56
Moravské divadlo Olomouc	107 604 000,00	5 904 000,00
Moravská filharmonie Olomouc	42 396 410,00	2 528 000,00
Knihovna města Olomouce	18 154 331,00	2 154 331,00
Hřbitovy města Olomouce	3 500 000,00	0,00
Celkem	194 261 098,56	13 292 688,56

Name of organization	Contribution to operation CZK	EU, Government and Region grants included CZK
ZOO Olomouc	22,606,357.56	2,706,357.56
Moravian Theatre Olomouc	107,604,000.00	5,904,000.00
Moravian Philharmonic Orchestra	42,396,410.00	2,528,000.00
Library of the City of Olomouc	18,154,331.00	2,154,331.00
Municipal Cemeteries of Olomouc	3,500,000.00	0.00
Total	194,261,098.56	13,292,688.56

Výše příspěvku na provoz školským organizacím za rok 2014

Amounts Contributed to School Organisations in 2014

Název organizace Name of organization	Příspěvek na provoz v Kč Contribution to operation CZK	V tom dotace v Kč Grants included CZK
Mateřské školy Olomouc Olomouc Kindergartens		
MŠ Jílová	2 613 000,00	
MŠ Škrétova	908 000,00	
MŠ Helsinská	3 114 000,00	
MŠ Kpt. Nálepky	1 597 000,00	
MŠ Žižkovo nám.	1 398 000,00	
MŠ I. Hermannna	2 710 000,00	
MŠ Wolkerova	2 008 000,00	
MŠ Dělnická	2 065 000,00	
MŠ Michalské stromořadí	3 106 000,00	
MŠ Mozartova 6	1 559 320,00	
MŠ Zeyerova	1 610 000,00	
MŠ Rooseveltova	2 118 000,00	
Základní školy Olomouc Olomouc Elementary Schools		
ZŠ Heyrovského	6 594 184,00	
ZŠ Zeyerova	4 513 000,00	
ZŠ Stupkova	4 895 000,00	
ZŠ a MŠ Řezníčkova	7 528 460,00	
ZŠ tř. Spojenců	3 218 000,00	
ZŠ a MŠ Demlova	8 285 000,00	
ZŠ a MŠ Holice	4 340 000,00	
ZŠ Mozartova	3 790 000,00	
ZŠ a MŠ Nedvědova	10 744 089,47	106 089,47
FZŠ Tererovo nám.	5 616 000,00	
FZŠ a MŠ Rožňavská (Dr. Milady Horákové)	10 012 550,00	
FZŠ a MŠ Holečkova	14 340 960,00	
ZŠ 8. května	3 545 000,00	
FZŠ Hálkova	3 502 000,00	

Název organizace Name of organization	Příspěvek na provoz v Kč Contribution to operation CZK	V tom státní dotace, dotace kraje v Kč Grants included CZK
ZŠ a MŠ Svatoplukova	4 555 560,00	
ZŠ a MŠ Sv. Kopeček (Dvorského)	5 574 099,20	419 099,20
ZŠ a MŠ Nemilany	5 725 000,00	
ZŠ a MŠ Gorkého	4 733 000,00	

První stupeň základních škol | Primary Stage of Elementary Schools

ZŠ Droždín	830 000,00	218 596,80
Celkem Total	137 148 222,67	525 188,67



ZŠ Svatoplukova – venkovní hřiště | Svatoplukova Primary school – outdoor playground

Laureáti Ceny města Olomouce za rok 2013

Laureates of the Olomouc City Prize in 2013

- **prof. RNDr. Bronislav HLŮZA, CSc.**
nar. 8. 3. 1929, Loštice | born 8th March 1929 in Loštice
Cena v oblasti přírodních věd | Prize in the category of Natural Sciences

- **Marta LIPUSOVÁ**
nar. 15. 5. 1957, Červená Voda | born 15th May 1957 in Červená Voda
Cena v oblasti jiné za humanitární činnost a podporu rodinného života
Prize in the category "Other" for humanitarian activities and for support of family life

- **Richard POGODA**
nar. 16. 8. 1944, Olomouc | born 16th August 1944 in Olomouc
Cena v oblasti hudby | Prize in the category of Music

- **Drahomíra Maria RYŠKOVÁ**
nar. 4. 12. 1932, Zlín | born 4th December 1932 in Zlín
Cena v oblasti jiné za koordinaci spolupráce s partnerským městem Nördlingen
Prize in the category "Other" for coordination of cooperation with partner city of Nördlingen

- **doc. Bohumil TEPLÝ**
nar. 13. 4. 1923, Olomouc | born 13th April 1923 in Olomouc
Cena v oblasti výtvarného umění | Prize in the category of Art

- **Pořadatelská agentura festivalu Colores Flamencos Friendly & Loyal pod vedením Viktora Šebesty**
za uspořádání koncertu kytaristy Paca de Lucía | Organizing Agency of the festival Colores Flamencos
Friendly & Loyal directed by Viktor Šebesta for arranging a concert of guitarist Paco de Lucía
Cena za počín roku 2013 v oblasti kultury | Prize for Achievement of the Year 2013 in the category of Culture

- **Vladimír MARČAN**
za reprezentaci města ve sportovní střelbě tělesně handicapovaných
for representation of the city in the sports shooting of physically disabled
Cena za počín roku 2013 v oblasti sportu | Prize for Achievement of the Year 2013 in the category of Sport

- **Soubor opery a operety Moravského divadla Olomouc pod vedením Miloslava Oswalda**
za nastudování opery Falstaff | Opera and light opera set of Moravian Theatre directed by Miloslav Oswald
Cena za počín roku 2013 v oblasti kultury | Prize for Achievement of the Year 2013 in the category of Culture



Statutární město Olomouc děkuje významným partnerům
a sponzorům za podporu příspěvkových organizací v roce 2014:

The Statutory City of Olomouc thanks to their major partners and sponsors
for their support of semi-budgetary organizations in 2014:



Artcom Group, s. r. o.



Litovel



Bidvest



Mladá Fronta DNES



DAJANA PET, s. r. o.



Moravská vodárenská, a. s.



Ekofol, spol. s r. o.



Nadační fond obětem holocaustu



Festa



Olomoucký kraj



GAS – TM, s. r. o.



PAPCEL, a. s.



Jiří Kubíček, s. r. o.



PEPSICO CZ, s. r. o.



Koyo Bearings, s. r. o.



TESCO SW, a. s.



Židovská obec Olomouc

